



CHRISTIANSFELD **2015**  
**FESTIVAL**

# PROGRAM

**OPTAKT** SEPTEMBER 2014-MAJ 2015  
**FESTIVAL** 17.-21. JUNI 2015



Christiansfeld Festival  
– oplev Christiansfeld  
sat på verdenskortet!

## OPLEV CHRISTIANSFELD SAT PÅ VERDENSKORTET!



Nutid og fortid, nær og fjern mødes, når Christiansfeld åbner byen for et nyt tiltag. Christiansfeld Festival knytter forbindelser til Brødremenigheden, åbningen af Søstrehuset, kulturarvens-, kunstens- og videnskabens hus, byens UNESCO nominering og de mange huse, gader og pladser, der de seneste år er blevet istandsat. Byen er parat til at præsentere den første udgave af Christiansfeld Festival i sommeren 2015 til folk fra regionen, hele Danmark og det store udland.

Festivalen giver de besøgende mulighed for at opleve Brødremenigheden og byens rige musikalske kultur og viser byens sameksistens med resten af verden. Koncerter, symposium, mesterkurser og publikationer af højeste kvalitet vil være en del af det varierede program. Allerede fra begyndelsen af september 2014 og helt frem til festivalen i sommeren 2015 vil lokale, regionale og nationale kulturinstitutioner arrangere optaktsaktiviteter. Når selve festivalen begynder den 17. juni 2015, er musikscenen således sat på flottest tænkelige vis. Brødremenighedens kultur og musikliv vises frem og sættes over for nye musikytringer. Sønderjyllands Symfoniorkester vil give os alle et kick-off ved festivalens åbningskoncert. Herefter vil en række musikalske verdensnavne give publikum sublime oplevelser, og unge talenter vil prøve at måle sig med dem.

Mange støttegivere har været med til at gøre Christiansfeld Festival mulig; fonde, foreninger, institutioner, musikkonservatorier, frivillige og ikke mindst Brødremenigheden, der velvilligt åbner deres huse og sale for publikum.

Kom og oplev Christiansfeld sat på verdenskortet.  
Velkommen til Christiansfeld Festival 2015.

BORGMESTER I KOLDING KOMMUNE  
JØRN PEDERSEN

## MUSIKARV I NUTIDEN – GAMLE OG SPLINTERNE KLANGE I EN BY FULD AF HISTORIE



Byen Christiansfeld og Kolding Kommune danner i dagene mellem den 17. og 21. juni 2015 ramme om koncerter, mesterkurser, et symposium og publikationer på højeste kunstneriske niveau. Det er den første udgave af en festival, der skal sætte ikke bare Christiansfeld men hele Region Syddanmark på verdenskortet. Festivalen vil tænke nyt, og som appetitvækker til selve festivalen byder lokale, regionale og nationale kulturinstitutioner på en bred vifte af optaktsarrangementer allerede fra september 2014. Christiansfeld Festival skal afspejle den righoldige musik- og sangkultur, som er et vigtigt aspekt af det liv, Christiansfelds indbyggere, Brødremenigheden, har levet de sidste 250 år. Siden byens grundlæggelse i 1773 har Brødremenigheden haft et blomstrende musikliv og samtidig været åben overfor andre kulturere kunstneriske udtryk. Udtryk som menigheden mødte i sit missionsarbejde rundt om i verden. Tanken er, at festivalen i ord og toner skal være et kalejdoskop af 250 års musikalske genrer – fra musik fundet i Christiansfelds store og righoldige nodearkiv til folkemusik og nutidig musik. Christiansfeld Festival skal kort sagt være en scene for musik og musikere fra alle de områder, hvor Brødremenigheden har været og stadigvæk er aktiv. Byens pragtfulde restaurerede forsamlingsale, gårde og gader kommer således til at genlyde af musik fra tiden omkring Christiansfelds grundlæggelse og helt frem til i dag.

Denne programbog skal hjælpe dig til at finde rundt i de omkring 30 arrangementer op til og i løbet af festivalen. Hvad enten du er interesseret i klassisk musik, folkemusik, barokmusik eller minimalistisk musik med dervish dans, finder du helt sikkert koncerter og arrangementer, der falder i din smag. Film, lytteklub, udstilling, mesterkurser for musikskoleelever og arrangementer i Christiansfelds Kulturarmåned giver forsmag på festivalen – og det er alt sammen arrangeret og fremført af passionerede mennesker fra regionen.

Men ikke nok med det. Både optaktsarrangementerne og koncerterne i festivalen præsenterer kunstnere fra hele verden. Fra internationale stjerner som German Brass, Artemis Kvartet og Florian Boesch og Roger Vignoles over det danske verdensnavn sangeren Bo Skovhus til unge internationale talenter som violinisten Vilde Frang og bratschisten Lawrence Power. Sønderjyllands Symfoniorkester, Ensemble MidtVest, korene Lille MUKO, Vokalensemble GAIA og Collegium Vocale danner sammen med Kolding Kammerkor og kammerorkester en smuk national og lokal klangbund for alt det spændende udefra. Også for de akademisk og forskningsmæssigt interesserede har Christiansfeld Festival noget at byde på. Et internationalt symposium om Brødremenighedens kultur og musikliv byder blandt anden på foredrag med specialist i musikinstrumenter Laurence Libin, og med forskere i Brødremenighedens musik Alice Caldwell, Christina Ekström og Peter Hauge.

På festivalens hjemmeside [www.christiansfeldfestival.dk](http://www.christiansfeldfestival.dk) kan du finde mange flere informationer om, hvad der sker i løbet af festivalen.

Vi glæder os til at inspirere og overraske dig og dine venner i hele sæsonen 2014-2015.  
Vi ses i Christiansfeld!

FRANS BROUWER, KURATOR

# OVERSIGT OPTAKTSAKTIVITETER SEPTEMBER 2014-MAJ 2015\*

## SEPTEMBER

UDSTILLING OM BRØDREMENIGHEDEN OG  
CHRISTIANSFELD, CHRISTIANSFELD BIBLIOTEK ..... 10

### 6. SEPTEMBER

THE TANGOFIED ENSEMBLE FEAT. ANDREA PELLEGRINI,  
KOLDING, NICOLAI SCENE ..... 10

### 8. SEPTEMBER

KLASSISK LYTTEKLUB, CHRISTIANSFELD BIBLIOTEK ..... 10

### 27. SEPTEMBER

A LATE QUARTET (UDEFILM), KOLDING, NICOLAI BIOGRAF ..... 11

## OKTOBER

### 5. OKTOBER

COLLEGIUM VOCALE, BRØDREMENIGHEDENS KIRKESAL ..... 11

### 13. OKTOBER

KLASSISK LYTTEKLUB, CHRISTIANSFELD BIBLIOTEK ..... 12

## NOVEMBER

KULTURARVSMÅNED CHRISTIANSFELD..... 12

### 5. NOVEMBER

INTRODUKTION TIL SCHUBERTS TRE SANGCYKLUSSE,  
CHRISTIANSFELD BIBLIOTEK ..... 12

### 10. NOVEMBER

KLASSISK LYTTEKLUB, CHRISTIANSFELD BIBLIOTEK ..... 13

### 11. NOVEMBER

SCHUBERTS DIE SCHÖNE MÜLLERIN, BO SKOVHUS,  
BRØDREMENIGHEDENS KIRKESAL..... 13

### 12. NOVEMBER

SCHUBERTS WINTERREISE, BO SKOVHUS,  
BRØDREMENIGHEDENS KIRKESAL..... 13

### 13. NOVEMBER

SCHUBERTS SCHWANENGESANG, BO SKOVHUS,  
BRØDREMENIGHEDENS KIRKESAL..... 13

### 14. NOVEMBER

MESTERKURSUS MED BO SKOVHUS OG STEFAN VLADAR,  
KOLDING MUSIKSKOLE..... 14

## DECEMBER

### 14. DECEMBER

KORKONCERT JUL PÅ DANSK, LILLE MUKO, KOLDING,  
NICOLAI SCENE ..... 14

## JANUAR

### 12. JANUAR

KLASSISK LYTTEKLUB, CHRISTIANSFELD BIBLIOTEK ..... 14

### 19. JANUAR

FOREDRAG OM CHRISTIANSFELD NODEARKIV, PETER HAUGE,  
CHRISTIANSFELD BIBLIOTEK ..... 15

## FEBRUAR

### 9. FEBRUAR

KLASSISK LYTTEKLUB, CHRISTIANSFELD BIBLIOTEK ..... 15

### 25. FEBRUAR

BAROKKONCERT MED ENSEMBLE MIDTVEST, KOLDING,  
NICOLAI SCENE ..... 15

## MARTS

### 9. MARTS

KLASSISK LYTTEKLUB, CHRISTIANSFELD BIBLIOTEK ..... 16

## APRIL

### 17. APRIL

MESTERKURSUS MESSINGBLÆSETEKNIK,  
KOLDING MUSIKSKOLE..... 16

### 18. APRIL

FILM DOCUMENTARY. NIGEL MARKHAM: TILL WE MEET AGAIN  
(TOM GORDON), KOLDING, NICOLAI ..... 16

### 29. APRIL

KOLDING KAMMERORKESTERS FORÅRSKONCERT,  
KOLDING, NICOLAI SCENE ..... 17

## MAJ

### 18.-30. MAJ

MINI Udstilling om Christiansfeld Festival 2015, Kolding  
Bibliotek ..... 17

## JUNI

### 1. JUNI

KOLDING KAMMERKOR, KOLDING, NICOLAI SCENE ..... 17

\*Med forbehold for programændringer.

# OVERSIGT FESTIVALAKTIVITETER 17.-21. juni 2015\*

## 17. JUNI

### 10.00-16.00

SYMPOSIUM THE MORAVIAN CHURCH'S CULTURE AND  
MUSIC LIFE, SØSTREHUSET .....21

### 17.00-18.00

MUSIK FRA BRØDREMENIGHEDER I EUROPA,  
SØSTREHUSET .....23

### 20.30-22.30

ÅBNINGSKONCERT MED SØNDERJYLLANDS  
SYMFONIORKESTER, KIRKESALEN .....25

## 18. JUNI

### 16.00-18.00

LYDEN AF 1700-TALLETS CHRISTIANSFELD  
(FOLKEMUSIK), I BYRUMMET .....26

### 18.30-19.30

FOLKEMUSIKKENS NÆRVÆR, SØSTREHUSET.....26

### 20.00-22.00

BASUNKONCERT AROUND THE WORLD MED  
GERMAN BRASS, KIRKESALEN .....26

## 19. JUNI

### 20.00-22.00

ARTEMIS KVARTET MED BEETHOVEN, VASKS  
OG DVORÅK, KIRKESALEN .....27

## 20. JUNI

### 20.00-22.00

FLORIAN BOESCH OG ROGER VIGNOLES  
MED LOEWE, SCHUBERT, MAHLER, KIRKESALEN .....27

## 21. JUNI

### 10.30-11.30

MUSIKGUDSTJENESTE, KIRKESALEN .....28

### 12.00-13.00

TROENS HORISONTER MED VOKALENSEMBLET GAIA,  
SØSTREHUSET .....28

### 13.45-14.00

BASUNKOR, KIRKEPLADSEN .....28

### 14.00-15.00

KÆRLIGHEDSMÅLTID MED 'FESTSALM', KIRKESALEN .....29

### 15.30-16.45

VEST MØDER ØST - CANTO OSTINATO  
(ORGEL OG DERVISH-DANS), TYRSTRUP KIRKE.....29

\*Med forbehold for programændringer.





# Optaktsaktiviteter til Christiansfeld Festival

SEPTEMBER 2014-MAJ 2015

## September 2014

### CHRISTIANSFELD BIBLIOTEK

**UDSTILLING** af bøger og andet materiale om Brødremenigheden og det historiske Christiansfeld. Udstillingen kan ses i bibliotekets åbningstid, man-søn 7.00-22.00.

Arrangeret af Christiansfeld Bibliotek. *Gratis adgang.*

**Yderligere oplysninger:** [www.koldingbib.dk/christiansfeldbib](http://www.koldingbib.dk/christiansfeldbib), tlf. 79 79 11 00

### LØRDAG DEN 6. SEPTEMBER 2014, 20.00

#### KOLDING, NICOLAI SCENE

#### THE TANGOFIED ENSEMBLE FEAT. ANDREA PELLEGRINI, SOPRAN

Moderne tango jazz – The Tangofied Ensemble spiller musik, som trækker både på tango og jazz. Ønsket er at finde et tredje udtryk mellem de to genrer. De tager udgangspunkt i fællesnævneren – den blide melankoli – der bærer argentinsk tango såvel som nordisk jazz.

Mezzosopranen Andrea Pellegrini, som i løbet af ganske få år har markeret sig som en af landets mest efterspurgte og prisbelønnede sangerinder, synger kompositioner af tangoens mester Ástor Piazzolla.

Arrangeret af Nicolai i samarbejde med Tangoforeningen La Luna.

**Yderligere oplysninger og billetter:** [www.nicolaibio.dk](http://www.nicolaibio.dk) tlf. 70 26 71 26

### MANDAG DEN 8. SEPTEMBER 2014, 17.00-18.15

#### CHRISTIANSFELD BIBLIOTEK

**KLASSISK LYTTEKLUB** med musik med forbindelse til Christiansfeld Festival 2015's program. I efteråret lytter vi til musik af Carl Nielsen, Edvard Grieg og Franz Schubert. Bibliotekar Iben Østergaard inviterer gæster, som fortæller og spiller musik.

Arrangeret af Christiansfeld Bibliotek og Klassisk i Christiansfeld. *Gratis adgang.*

**Yderlige oplysninger:** [www.koldingbib.dk](http://www.koldingbib.dk) og [www.klassiskichristiansfeld.dk](http://www.klassiskichristiansfeld.dk)



### LØRDAG DEN 27. SEPTEMBER 2014, 20.00

#### KOLDING, NICOLAI BIOGRAF (UDEFILM)

#### A LATE QUARTET

Yaron Zilbermans film fra 2012 med skuespillerne Philip Seymour Hoffman, Mark Ivanir, Catherine Keener, Imogen Poots og Christopher Walken viser, hvordan langvarige relationer kan ende i konkurrence. En verdensberømt strygekvartet, The Fugue, får at vide, at et af medlemmerne har Parkinsons sygdom lige før en koncert med en opførelse af Beethovens kvartet, opus 131, som er deres 25 års jubilæumsprojekt. Musikere kæmper for at forblive sammen på trods af kunstneriske egoer og lyster, som ikke kan undertrykkes. En film med manuskript af Yaron Zilberman og Seth Grosman, pragtfuldt spillet, både musikalsk og dramatisk.

Arrangeret af Nicolai Biograf. *Gratis adgang.*

**Yderlige oplysninger:** [www.nicolaibio.dk](http://www.nicolaibio.dk) tlf. 70 26 71 26

## Oktober 2014

### SØNDAG DEN 5. OKTOBER 2014, 16.00

#### CHRISTIANSFELD, BRØDREMENIGHEDENS KIRKESAL

#### COLLEGIUM VOCALE UNDER LEDELSE AF MICHAEL DELTCHEV

Collegium Vocale er et østjysk vokalensemble med base i Aarhus. Koret består af 15 kompetente amatørangere.

Repertoiret favner bredt, fra renaissance og italiensk barok til ny skandinavisk kormusik.

Collegium Vocale har sunget i både ind- og udland. I maj 2002 vandt koret guldmedalje ved den internationale Robert Schumann korkonkurrence i Zwickau, Tyskland.

Korets bulgarskfødte dirigent Michael Deltchev har arbejdet med en række danske kor og orkestre samt været gæstedirigent for Den Jyske Operas Kor. Han har modtaget flere internationale priser for sin koncertvirksomhed, bl.a. Dan-Olof Stenlunds dirigentfonds stipendium.

Ved koncerten i Christiansfeld opføres værker af bl.a. Arvo Pärt og Alfred Schnittke.

Arrangeret af Klassisk Christiansfeld.

**Yderlige oplysninger og billetter:** [www.klassiskichristiansfeld.dk](http://www.klassiskichristiansfeld.dk)



**MANDAG DEN 13. OKTOBER 2014, 17.00-18.15**  
**CHRISTIANSFELD BIBLIOTEK**

**KLASSISK LYTTEKLUB** med musik med forbindelse til Christiansfeld Festival 2015's program. I efteråret lytter vi til musik af Carl Nielsen, Edvard Grieg og Franz Schubert. Bibliotekar Iben Østergaard inviterer gæster, som fortæller og spiller musik.

*Arrangeret af Christiansfeld Bibliotek og Klassisk i Christiansfeld. Gratis adgang.*

**Yderlige oplysninger:** [www.koldingbib.dk](http://www.koldingbib.dk) og [www.klassiskichristiansfeld.dk](http://www.klassiskichristiansfeld.dk)

## November 2014

### **KULTURARVSMÅNED I CHRISTIANSFELD**

En hel måned, hvor Christiansfelds særlige kulturarv sættes i fokus. Mens vi ser frem til Christiansfeld Festivalen 2015, vil Kulturarvsmåned i november 2014 sætte fokus på musik- og sangtraditioner i Christiansfeld gennem en lang række forskellige aktiviteter. I løbet af november 2014 vil der således blive afholdt koncerter og foredrag, fyraftensmøder og byvandring, ligesom der bliver mulighed for at opleve den traditionsrige Ældstefest i Brødremenighedens kirke. Christiansfeld Centret samarbejder med foreninger og institutioner om Kulturarvsmåned.

*Arrangeret af Christiansfeld Centret.*

**Yderligere oplysninger:** [www.christiansfeldcentret.dk](http://www.christiansfeldcentret.dk)

**ONSDAG DEN 5. NOVEMBER 2014, 19.00**  
**CHRISTIANSFELD BIBLIOTEK**

Introduktion til Franz Schuberts tre sangcyklusser Die schöne Müllerin, Winterreise og Schwanengesang ved Valdemar Lønsted. Musikforedraget er en optakt til koncerterne den 11., 12. og 13. november 2014 med Bo Skovhus.

Valdemar Lønsted er cand.mag. i musik og fransk, musikformidler og kendt som studievært på DR's P2 Musik. Valdemar Lønsted er også forfatter til en biografi om Schubert (2013), den første af sin art og omfang på dansk. Han har desuden fået udgivet "Musikalske fortællinger" (2000), "Flere musikalske fortællinger" (2003) og en biografi om Gustav Mahler (2006).

*Arrangeret af Klassisk i Christiansfeld. Entré: 50 kr. (gratis for medlemmer af Klassisk Christiansfeld)*

**Yderlige oplysninger:** [www.klassiskichristiansfeld.dk](http://www.klassiskichristiansfeld.dk)

**MANDAG DEN 10. NOVEMBER 2014, 17.00-18.15**  
**CHRISTIANSFELD BIBLIOTEK**

**KLASSISK LYTTEKLUB** med musik med forbindelse til Christiansfeld Festival 2015's program. I efteråret lytter vi til musik af Carl Nielsen, Edvard Grieg og Franz Schubert. Bibliotekar Iben Østergaard inviterer gæster som fortæller og spiller musik.

*Arrangeret af Christiansfeld Bibliotek og Klassisk i Christiansfeld. Gratis adgang.*

**Yderlige oplysninger:** [www.koldingbib.dk](http://www.koldingbib.dk) og [www.klassiskichristiansfeld.dk](http://www.klassiskichristiansfeld.dk)

**TIRSDAG DEN 11. NOVEMBER 2014, 19.30**  
**BRØDREMENIGHEDENS KIRKESAL**  
**FRANZ SCHUBERTS SANGCYKLUSSE I**

Første koncert med baryton Bo Skovhus og pianist Stefan Vladar. Franz Schubert: Die schöne Müllerin.

*Arrangeret af Klassisk i Christiansfeld og MusikKolding.*

*Yderlige oplysninger:* [www.klassiskichristiansfeld.dk](http://www.klassiskichristiansfeld.dk)

**Billetter kan købes via** [www.koldingbilletten.dk](http://www.koldingbilletten.dk)

**ONSDAG DEN 12. NOVEMBER 2014, 19.30**  
**BRØDREMENIGHEDENS KIRKESAL**  
**FRANZ SCHUBERTS SANGCYKLUSSE II**

Anden koncert med baryton Bo Skovhus og pianist Stefan Vladar. Franz Schubert: Winterreise.

*Arrangeret af Klassisk i Christiansfeld og MusikKolding.*

*Yderlige oplysninger:* [www.klassiskichristiansfeld.dk](http://www.klassiskichristiansfeld.dk)

**Billetter kan købes via** [www.koldingbilletten.dk](http://www.koldingbilletten.dk)

**TORS DAG DEN 13. NOVEMBER 2014, 19.30**  
**BRØDREMENIGHEDENS KIRKESAL**  
**FRANZ SCHUBERTS SANGCYKLUSSE III**

Tredje koncert med baryton Bo Skovhus og pianist Stefan Vladar. Franz Schubert: Schwanengesang.

*Arrangeret af Klassisk i Christiansfeld og MusikKolding.*

*Yderlige oplysninger* [www.klassiskichristiansfeld.dk](http://www.klassiskichristiansfeld.dk)

**Billetter kan købes via** [www.koldingbilletten.dk](http://www.koldingbilletten.dk)

**FREDAG DEN 14. NOVEMBER 2014, 13.00-17.00**  
**KOLDING MUSIKSKOLE, RIIS TOFT SALEN**  
**MESTERKURSUS MED BARYTON BO SKOVHUS FOR KLASSISKE SANGERE**  
**MESTERKURSUS MED PIANISTEN STEFAN VLADAR FOR PIANISTER**  
Mesterkurser for studerende ved MGK-SYD samt konservatorieelever.  
Arrangeret af MGK-SYD. Gratis adgang for tilhørere.  
Yderlige oplysninger: [www.mgksyd.dk](http://www.mgksyd.dk)

## December 2014

**SØNDAG DEN 14. DECEMBER 2014, 15.00**  
**KOLDING, NICOLAI SCENE**  
**JUL PÅ DANSK**  
**KORKONCERT MED LILLE MUKO OG DIRIGENT JESPER GROVE JØRGENSEN**  
Ved denne koncert vil Lille MUKO fremføre en række af de mest elskede danske julesange og -salmer samt anden smuk kormusik, som fortolker julens glædesbud. Publikum vil også få muligheden for at synge med på et par julesalmer undervejs.  
Lille MUKO er et klassisk kor med base i København, der hører til blandt eliten af danske kor. Et af korets varemærker er den lyriske og inderlige fortolkning af danske sange og salmer. Lille MUKO har deltaget i et væld af konkurrencer og turnéer over det meste af verden og har gennem årene en lang række udgivelser i bagagen.  
Arrangeret af Nicolai Scene.  
Yderlige oplysninger og billetter: [www.nicolaibio.dk](http://www.nicolaibio.dk) tlf. 70 26 71 26

## Januar 2015

**MANDAG DEN 12. JANUAR 2015, 17.00-18.15**  
**CHRISTIANSFELD BIBLIOTEK**  
**KLASSISK LYTTEKLUB** med musik med forbindelse til Christiansfeld Festival 2015's program.  
Bibliotekar Iben Østergaard inviterer gæster, som fortæller og spiller musik.  
Arrangeret af Christiansfeld Bibliotek og Klassisk i Christiansfeld. Gratis adgang.  
Yderlige oplysninger: [www.koldingbib.dk](http://www.koldingbib.dk) og [www.klassiskichristiansfeld.dk](http://www.klassiskichristiansfeld.dk)



**MANDAG, DEN 19. JANUAR 2015, 17.00**  
**CHRISTIANSFELD BIBLIOTEK**  
**FOREDRAG VED PETER HAUGE**, Seniorforsker i Musikvidenskab ved Det kongelige bibliotek.  
Foredrag om Brødremenighedens nodearkiv.  
Arrangeret af Christiansfeld Bibliotek. Gratis adgang.  
Yderlige oplysninger: [www.koldingbib.dk](http://www.koldingbib.dk)

**MANDAG DEN 9. FEBRUAR 2015, 17.00-18.15**  
**CHRISTIANSFELD BIBLIOTEK**  
**KLASSISK LYTTEKLUB** med musik relateret program til Christiansfeld Festival 2015.  
Bibliotekar Iben Østergaard inviterer gæster, som fortæller og spiller musik.  
Arrangeret af Christiansfeld Bibliotek og Klassisk i Christiansfeld. Gratis adgang.  
Yderlige oplysninger: [www.koldingbib.dk](http://www.koldingbib.dk) og [www.klassiskichristiansfeld.dk](http://www.klassiskichristiansfeld.dk)

**ONSDAG DEN 25. FEBRUAR 2015, 19.30**  
**KOLDING, NICOLAI SCENE**  
**ENSEMBLE MIDTVEST**  
Koncerten er resultatet af en eventyrlig tidsrejse med Sergio Azzolini, virtuos fagottist og en af verdens førende specialister inden for tidlig musik. I forbindelse med dette projekt har Sergio Azzolini fungeret som kunstnerisk leder for Ensemble MidtVest.  
Ensemble MidtVest består af elleve prisvindende individualister. I samspillet smelter de sammen til ét ensemble og formidler et bredt repertoire af klassiske kammermusikværker på internationalt niveau.  
Ved denne koncert suppleres ensemblet af en lut, der bliver spillet af Sergio Azzolinis kollega, Jan Čižmář. Programmet består af værker af Johann Molter, Antonio Vivaldi, Jan Dismas Zelenka, C.P.E. Bach og W.A. Mozart.  
Arrangeret af Nicolai Scene.  
Yderligere oplysninger og billetter: [www.nicolaibio.dk](http://www.nicolaibio.dk) tlf. 70 26 71 26





KOLDING KAMMERORKESTER

**MANDAG DEN 9. MARTS 2015, 17.00-18.15  
CHRISTIANSFELD BIBLIOTEK**

**KLASSISK LYTTEKLUB** med musik med forbindelse til Christiansfeld Festival 2015's program. Bibliotekar Iben Østergaard inviterer gæster, som fortæller og spiller musik. Arrangeret af Christiansfeld Bibliotek og Klassisk i Christiansfeld. *Gratis adgang.*  
**Yderlige oplysninger:** [www.koldingbib.dk](http://www.koldingbib.dk) og [www.klassiskichristiansfeld.dk](http://www.klassiskichristiansfeld.dk)

**TORS DAG DEN 17. APRIL 2015, 15.00-19.00  
KOLDING MUSIKSKOLE**

**MESTERKURSUS I MESSINGBLÆSETEKNIK** for MGK-SYDs elever med Kristian Steenstrup, professor ved Det Jyske Musikonservatorium i Aarhus. Arrangeret af MGK-SYD og Kolding Musikskole.  
**Yderlige oplysninger:** [www.mgksyd.dk](http://www.mgksyd.dk)

**LØRDAG DEN 18. APRIL 2015, 19.30  
KOLDING, NICOLAI, MULTISALEN**

**NIGEL MARKHAM: TILL WE MEET AGAIN – MORAVIAN MUSIC IN LABRADOR**  
Brødremenigheden har missioneret i Labrador i Canada siden 1800-tallet. Her højt mod nord mødtes vesteuropæiske musiktraditioner med den oprindelige Inuit-befolknings nysgerrighed og glæde ved musik. Musikforskeren Tom Gordon har gransket i gamle koralmanuskripter i byerne Hopedales og Nains arkiver og undersøgt, hvordan Brødremenigheden underviste Inuit-befolkningen i musik. Filmen viser, hvordan musikken er blevet tilpasset til sprog, kultur og særlige trosformer. – Hvordan de lokale Inuitter kom til at synge vestlige hymner og spille musik af Bach og Mozart.  
*Arrangeret af Nicolai Biograf. Gratis adgang.*  
**Yderlige oplysninger:** [www.nicolaibio.dk](http://www.nicolaibio.dk) tlf. 70 26 71 26

**ONSDAG DEN 29. APRIL 2015, 20.00  
KOLDING, NICOLAI SCENE**

**KOLDING KAMMERORKESTERS FORÅRSKONCERT MED DIRIGENT HOLGER THORBORG**  
Kolding Kammerorkester spiller kammermusik fra barok til nyere tid. Blandt andet satser fra Ch.Fr. Abels strygekvartetter fundet i Christiansfelds nodearkiv. Kolding Kammerorkester er et strygeorkester, der blev stiftet i 1962. Orkestret har gennem årene manifesteret sig med koncerter på Koldinghus og i omegnens kirker foruden koncerter i Nicolai Scene. Orkestret består af 20 musikere fordelt på violin, viola, cello, kontrabas og cembalo. Glæden ved musikken høres tydeligt, når orkestret spiller klassisk musik af såvel ældre som nyere komponister.  
*Arrangeret af Kolding Kammerorkester.*  
**Billetter: 80 kr. ved indgangen eller bestilling på 27 99 65 66**  
**Yderlige oplysninger:** [www.koldingkammerorkester.dk](http://www.koldingkammerorkester.dk) eller via [anita.sindholt@gmail.com](mailto:anita.sindholt@gmail.com)

**MANDAG DEN 18. MAJ-LØRDAG DEN 30. MAJ 2015  
KOLDING BIBLIOTEK, FOYER**

**MINI Udstilling CHRISTIANSFELD FESTIVAL 2015**  
En appetitvækker til en større udstilling under Christiansfeld Festival om gamle musikinstrumenter og musikmanuskripter fra Brødremenighedens Nodearkiv. Der er blandt andet udstillet en oktavguitar, forskellige messinginstrumenter og originalmanuskripter fra nodearkivet. Billeder og tekster er skrevet af kuratorerne Lars Brock Andersen og Frans Brouwer.  
Åbningstider: ti-to 8.00-21.00, fr 8.00-18.00, lø. 10.00-14.00.  
*Arrangeret af Kolding Bibliotek og Christiansfeld Festival. Gratis adgang.*  
**Yderlige oplysninger:** [www.koldingbib.dk](http://www.koldingbib.dk)

**MANDAG DEN 1. JUNI 2015, 20.00  
KOLDING, NICOLAI SCENE**

**KOLDING KAMMERKOR OG DIRIGENTEN DENNIS BANG-FICK**  
Kolding Kammerkor byder på et program med sommermusik. Et eller flere af værkerne er hentet fra Brødremenighedens nodearkiv. Der er fællessange med publikum og kaffe og kage i pausen.  
*Arrangeret af Kolding Kammerkor.*  
**Yderlige oplysninger og billetter:** [www.koldingkammerkor.dk](http://www.koldingkammerkor.dk)



# Christiansfeld Festival 2015

17.-21. JUNI 2015





CHRISTINA EKSTRÖM



LAURENCE LIBIN



## 17. juni 2015

**ONSDAG DEN 17. JUNI 2015, 10.00-16.00**  
**SØSTREHUSET**

### **SYMPOSIUM: BRØDREMENIGHEDEN – KULTUREN OG MUSIKKEN**

Forskere fra USA, Sverige og Danmark fortæller om Brødremenighedens spændende kultur- og musikliv. Brødremenighedens kultur og musik afdækkes teologisk, liturgisk, æstetisk, hymnologisk og musikvidenskabeligt. Foredrag og praktiske demonstrationer med forbindelse til Brødremenighedens arkiv og museum i Christiansfeld.

Indlæggene vil være på engelsk.

### **PROGRAM:**

- 10.00 Velkomst ved borgmester Jørn Pedersen, Kolding Kommune  
Introduktion til Symposium ved Kurator for Christiansfeld Festival Frans Brouwer.
- 10.15 Jørgen Bøytler, Ph.D. (Christiansfeld): *Unitas Fratrum* between culture and ecclesiology.
- 10.45 Christina Ekström, Ph.D. (Göteborg): The Moravian Church's music aesthetics in the 18th century and its concept of "Gemeinemusik". A lecture in dialogue with sounding practice together with the audience, with focus on expression of feelings and singing.
- 11.15 Pause.
- 11.30 Alice Caldwell, Ph.D. (Weston, Connecticut): The Passion liturgies in the 1791 edition of the Moravian *Liturgische Gesänge* with special interest in the 18th century "Singstunde". A lecture in dialogue with sounding practice together with the audience.
- 12.15 Spørgsmål og diskussion.
- 12.45 Pause.
- 14.00 Peter Hauge, Ph.D. (Copenhagen): Christiansfeld's music archive. In cooperation with the Royal Library Copenhagen.
- 14.30 Laurence Libin, M.Mus., FRSA (New York): The use of musical instruments in Moravian Communities, both concerning the performance of religious as well as secular music (arpanetta, clavichord, brass instruments).
- 15.15 Peter Hauge, Ph.D. (Copenhagen): Visit of Christiansfeld's music archive.
- 16.00 Afrunding.

Flere af foredragene vil senere udkomme som bog, *Christiansfeld's view towards the world – The Moravian Church's music as an expression of community, solidarity and mission*. Bogen forventes at udkomme i juni 2015.



**ONSDAG DEN 17. JUNI 2015, 17.00-18.00**  
**MUSIK FRA BRØDREMENIGHEDER I EUROPA**  
**SOLLT' ICH MEINEN GOTT NICHT SINGEN?**  
**SØSTREHUSETS KORSAL**

Christina Ekström, sang, Lars Warnstad, violin, Margarida Edlund, violin, Rastko Roknic, bratsch, Christian Berg, cello og Andreas Edlund, cembalo

Symposiet om brødre menighedens kultur og musik perspektiveres med en koncert. Der spilles eksempler på både geistlig musik og verdslig musik og programmet viser musikken, som bærer af både en inderlig kristentro og et udadvendt missionsarbejde i verden. Musikken er hentet fra Brødre menighedens arkiver i Christiansfeld, Stockholm, Bethlehem (USA) og Herrnhut (Tyskland).

**PROGRAM:**

*Johann Christian Geisler (1729-1815): Sollt' ich meinem Gott nicht singen? (Paul Gerhardt) (\*)*

*Christian Gregor (1721-1803): Schwester Fest in Herrenhut d 4 May 1770 (\*\*)*

*Seine Taube (Højsangen 2:14), Mein Freund ist mein (Højsangen 7:10)*

*Johann Georg Lotscher (1733-1805): All härlighet, magt (\*\*\*)*

*Hvad liuf musique och harmonie i Evangelii ord, Så älskade Gud verlden*

*Johann Daniel Grimm (1719-1760): Ode zum Sabbath: Ruhet aus ihr lieben Herzen (\*\*\*\*)*

*Christian Ludwig Brau (1746-1777): Ach wiederholt mir Jesu Leiden (\*)*

*To arrangementer af nr 122, fra Gesangbuch zum Gebrauch der evangelischen Brüdergemeinen (1778)*

*Christian Gregor (1721-1803): Wiederholts mit süße Töne (\*\*\*\*)*

*Johann Ludwig Freydt (1748-1807): Wiederholts mit süße Töne*

*Johann Daniel Grimm (1719-1760): O, du wunderschönes Lamm (Marianne Ringgold),*

*Wie soll'n wir dich allerliebste Herze*

*Christian Gregor (1721-1803): 3 Musicalischen Piecen zum Gräfin Agnes Geburtstag 1763 (\*\* og \*\*\*\*),*

*Ach schönster unter allen, Du bist unser Zuversicht und Stärke, Du allerschönster*

\* Brødre menighedens arkiv, Christiansfeld (DK)

\*\* Moravian archives, Bethlehem (USA)

\*\*\* Evangeliska Brödräfsamlingen, Stockholm (SE)

\*\*\*\* Universitätsarchiv, Herrnhut (DE)



SØNDERJYLLANDS SYMFONIORKESTER



LAWRENCE POWER



JONATHAN COHEN



VILDE FRANG

**ONSDAG DEN 17. JUNI 2015, 20.30-22.30**  
**BRØDREMENIGHEDENS KIRKESAL**  
**OFFICIEL ÅBNING AF CHRISTIANSFELD FESTIVAL 2015 VED**  
**BORGMESTER JØRN PEDERSEN, KOLDING KOMMUNE**  
**ÅBNINGSKONCERT MED SØNDERJYLLANDS SYMFONIORKESTER,**  
**VILDE FRANG OG LAWRENCE POWER**

Sønderjyllands Symfoniorkester, Vilde Frang, violin, Lawrence Power, bratsch og Jonathan Cohen, dirigent.

Sønderjyllands Symfoniorkester står for åbningskoncerten ved Christiansfeld Festival. Programmet symboliserer i store musikalske linjer Christiansfelds historie og Brødremenighedens virke. Koncerten åbner med en festlig symfoni af Johann Christian Bach, som er hentet fra Brødremenighedens arkiv i Zeist i Holland. Mozarts Sinfonia Concertante er fra samme tid som Christiansfelds grundlæggelse og har enkelhed og sensibilitet til fælles med herrnhuternes kultur. Weyse kom – ligesom Brødremenigheden – fra Tyskland til Danmark, og Villa-Lobos' Bachianas Brasileiras – et forsøg på at fusionere Bachs musik med brasiliansk folkemusik – symboliserer Brødremenighedens missionsarbejde i hele verden, blandt andet i Sydamerika. I spidsen for Sønderjyllands Symfoniorkester står den unge engelske dirigent Jonathan Cohen. Med sig har orkesteret også to unge talenter; den norske violinist Vilde Frang og den britiske bratschist Lawrence Power. Begge er lidenskabelige, kompromisløse musikere, som insisterer på at få det yderste ud af musikken – og af sig selv.

**PROGRAM:**

*Johann Christian Bach: Symfoni i D-dur, opus 3, nr. 1*  
*Wolfgang Amadeus Mozart: Sinfonia Concertante i Es-dur, KV 364*  
*Heitor Villa-Lobos: Bachianas Brasileiras nr. 9*  
*C.E.F. Weyse: Symfoni nr. 1 i g-moll, DF 117*



GERMAN BRASS



ARTEMIS KVARTET



FLORIAN BOESCH



ROGER VIGNOLES



VOKALENSEMBLE GAIA

## 18. juni 2015

### TORS DAG DEN 18. JUNI 2015, 16.00-18.00 HAVER, GADER, GÅRDE, TRAPPEHUSE OG PLADSER LYDEN AF 1700-TALLETS CHRISTIANSFELD – FOLKEMUSIK

Studerende i folkemusik fra Syddansk Musikkonservatorium i Odense og Esbjerg spiller et varieret program med dansk folkemusik fra 1700-tallet – dengang Christiansfeld blev grundlagt.

*Master class coach: Kristine Heebøll.*

### TORS DAG DEN 18. JUNI 2015, 18.30-19.30 SØSTREHUSETS KORSAL FOLKEMUSIK I BAROKKENS OG KLASSIKKENS KUNSTMUSIK

Konservatoriestuderende i folkemusik og gæstearartist.

Et stort folkemusikensemble med studerende fra Syddansk Musikkonservatorium i Odense og Esbjerg optræder sammen med en gæstearartist i Christiansfelds Søstrehus. Fokus er på musikken fra 1700-tallet, og programmet forsøger at demonstrere, hvordan folkemusikken er tilstede i kunstmusikken.

*Master class coach: Kristine Heebøll.*

### TORS DAG DEN 18. JUNI 2015, 20.00-22.00 BRØDREMENIGHEDENS KIRKESAL 'AROUND THE WORLD' BASUNKONCERT MED GERMAN BRASS

De 11 musikere fra German Brass viderefører Brødremenighedens tradition med at spille messingmusik. Der vil være musik fra Christiansfelds grundlæggelse i 1773. Derudover spiller German Brass musik i mange forskellige genrer fra hele verden: opera, klassisk, jazz, pop og underholdningsmusik fra Europa, Rusland, USA og Costa Rica. En koncert fuld af farver og volumen.

## 19. juni 2015

### FREDAG DEN 19. JUNI, 20.00-22.00 BRØDREMENIGHEDENS KIRKESAL ARTEMIS KVARTET

Vineta Sareika, violin, Gregor Sigl, violin, Friedemann Weigle, bratsch, Eckart Runge, cello  
Artemis Kvartet er en af Europas bedste strykekvartetter. Ved koncerten spiller Artemis berømte klassiske værker fra 1800-tallet af Beethoven og Dvořák samt et nyt værk fra vores egen tid. Programmet kan ses som en metafor på Brødremenighedens missionsarbejde og rejser – Dvořák kom fra Tjekkiet, hvor Brødremenigheden opstod. Beethoven er fra Tyskland ligesom Struensee, som hentede Brødremenigheden til Danmark. Peteris Vasks kommer fra Letland, hvor Brødremenigheden missionerede.

#### PROGRAM:

*Ludwig van Beethoven: Strykekvartet nr. 1 i F-Dur, opus 18, nr. 1*

*Peteris Vasks: Strykekvartet nr. 5*

*Antonín Dvořák: Strykekvartet nr. 13 i G-Dur, opus 106*

## 20. juni 2015

### LØRDAG DEN 20. JUNI 2015, 20.00-22.00 BRØDREMENIGHEDENS KIRKESAL LIEDER OG BALLADER

Florian Boesch, baryton og Roger Vignoles, klaver.

Den fremragende østrigske baryton Florian Boesch og den verdensberømte klaver akkompagnatør Roger Vignoles præsenterer et udvalg af lieder og ballader af Carl Loewe, Franz Schubert og Gustav Mahler. Sange, som reflekterer menneskelige følelser til alle tider og steder. Programmet knytter an til Christiansfelds nodearkiv, som rummer en række lignende verdslige sange som blev opført privat i husene.



JØRGEN BØYTLER

CHRISTINA EKSTRÖM

KADIR SONUK

## 21. juni 2015

### SØNDAG DEN 21. JUNI 2015, 10.30-11.30 BRØDREMENIGHEDENS KIRKE MUSIKGUDSTJENESTE

#### BRØDREMENIGHEDEN, JØRGEN BØYTLER

Brødremenighedens ugentlige gudstjeneste udvides denne festivalsøndag med musik omkring temaet "Giv mig det at spise, der tilkommer mig" (Ordsprogenes Bog 30). Vokalensemble GAIA står for de ekstra musikalske indslag.

### SØNDAG DEN 21. JUNI 2015, 12.00-13.00 SØSTREHUSETS KORSAL TROENS HORIZONTER – DIVERSITET I TRO, TID OG KLANG VOKALENSEMBLE GAIA, SØREN K. HANSEN, DIRIGENT

Denne koncert byder på religiøs kormusik fra hele Europa. En række smagsprøver på liturgisk musik fra 1700-tallet og frem til i dag – ortodoks (Rachmaninov), katolsk (Haydn), luthersk (Rautavaara, Holten), anglikansk (Purcell, Chilcott), reformert (Sweelinck) og vækkelsesbevægelser (Geissler. Noderne er hentet fra Christiansfeld nodearkiv). Værkerne opføres parvis, så tekst og musik belyser hinanden.

Vokalensemble GAIA er et af Danmarks bedste kor. Koret og deres faste dirigent Søren K. Hansen har specialiseret sig i koncerter omkring et tema eller en stemning.

#### PROGRAM:

*Henry Purcell: Hear My Prayer*

*Bob Chilcott: My Prayer*

*Sergej Rachmaninov: Fra Vesper, opus 37: Bogoroditse Devo (Jomfru, Guds moder, glæd dig) – Slava v vyshnikh Bogu (Ære være Gud)*

*Einojuhani Rautavaara: Fra Messe: Kyrie – Credo – Agnus Dei*

*Jan Pieterszoon Sweelinck: Resveillez vous, chascun fidele*

*Bo Holten: Herren er min hyrde*

*Joseph Haydn: Abendlied zu Gott, Hob. XXVc:9*

*Johann Christian Geissler: Die Gottes Seraphim*

### SØNDAG DEN 21. JUNI 2015 KIRKEPLADSEN FORAN BRØDREMENIGHEDENS KIRKE VELKOMST 13.45-14.00 VED CHRISTIANSFELD BASUNKOR

### SØNDAG DEN 21. JUNI 2015, 14.00-15.00 BRØDREMENIGHEDENS KIRKE, LINDEGADE 15 KÆRLIGHEDSMÅLTID – REKONSTRUKTION AF EN 'FESTSALM'

Brødremenigheden Christiansfeld, Christina Ekström, sopran og orgel, Brødremenighedens kor Tyrstrup Kirkes kor, KorNor, Aller-Fjelstrup kor, Krista Revsbech, kordirigent, Christiansfeld basunkor Christina Ekström og Jørgen Bøytler har med deres forskningsinteresse i Brødremenigheden skabt en 'festsalm' med inspiration fra en 1700-tallets tradition. Festsalmen samler sig omkring læreteksen til denne søndag: „Giv mig hverken armod eller rigdom, men giv mig det at spise, der tilkommer mig“ (ordsprogenes Bog 30,8). Mens man synger og lytter til musik, serveres te og boller, som traditionen omkring kærlighedsmåltidets byder. I festsalmen deltager flere kor fra Christiansfeld og omegn sammen med solister, deriblandt Christina Ekström. En stor fest, hvor kærligheden fejres med musik.

### SØNDAG DEN 21. JUNI 2015, 15.30-16.45 TYRSTRUP KIRKE, HADERSLEVVEJ 7 CANTO OSTINATO – ØST MØDER VEST

Aart Bergwerff, orgel, Kadir Sonuk, dans  
Festivalen slutter med en spirituel begivenhed – noget, der nok mere er et ritual end en koncert. Canto Ostinato er skrevet af den hollandske komponist Simeon ten Holt i 1976. Det er en forestilling, der drejer sig om tid, rum og evig bevægelse.  
Orglet – et symbol på vesterlandets kristne kultur, møder sufiens dervish-dans – en meditationsdans, som repræsenterer den islamske kultur og østerlandet. I Canto Ostinato mødes Øst og Vest i en vedvarende bevægelse – en perpetuum mobile – som forbinder begge traditioner. Musikken er repetitiv. Tiden står både stille og bliver dynamisk; den bliver et rum, hvor musikken og bevægelse flyder og smelter sammen.

Forestillingen med den tyrkiske dervish danser Kadir Sonuk og den hollandske organist. Aart Bergwerff har været en publikumssucces i Danmark, Sverige og Holland.

## PUBLIKATIONER

I forbindelse med Christiansfeld Festival udkommer en række publikationer om Brødremenighedens kultur og musik-tradition: Det drejer sig om et node-hæfte med værker fra Christiansfelds nodearkiv og en række foredrag og artikler fra Symposiet 17. juni 2015. (se side 23)

## VÆRKER FRA CHRISTIANSFELD NODEARKIV

Peter Hauge, seniorforsker ved Dansk Center for Musikudgivelse (Det Kongelige Bibliotek) i København, har udvalgt omkring tyve kirkelige værker fra Brødremenighedens nodearkiv i Christiansfeld og udgivet dem i et nodehæfte. Alle de udvalgte værker er fra Christiansfelds første år (1773-1820) og kan karakteriseres som korte motetter eller kantater for forskellige besætninger. Der er musik for helt gængse besætninger fra perioden – blæsere, strygere, continuo og kor og/eller solister – og for mere usædvanlige besætninger: for eksempel harpe, dobbelt-kor og obo d'amore. Satserne fremstår ofte i kondenseret form: melodi og korstemmer forsynet med datidens becifringssystem: generalbas. Langt hovedparten af komponisterne i dette nodehæfte er på en eller anden måde forbundet til Herrnhuterne i Tyskland: Joh.L. Freydt, Joh.Chr. Geisler, Chr. Fr. Gregor, D.G. Türk, Joh.G. Weber. Da Christiansfeld blev grundlagt, er de udvalgte værker sandsynligvis blevet kopieret og derefter sendt til Brødremenigheden i Danmark. En enkelt komponist, C.L. Brau, var nordmand og kompositionen må være kommet til Danmark gennem dansk-norske forbindelser.

Udgivelsen vil være på ca. 120 nodesider, dertil kommer en introduktion, inklusiv tekster og oversættelser på ca. 15 sider samt revisionsapparat. Nodehæftet kan købes i Christiansfeld Centret eller gennem Christiansfeld Centrets netbutik [www.christiansfeld-centret.dk](http://www.christiansfeld-centret.dk)

## CHRISTIANSFELD'S VIEW TOWARDS THE WORLD – THE MORAVIAN CHURCH'S MUSIC AS AN EXPRESSION OF COMMUNITY, SOLIDARITY AND MISSION

I forbindelse med Christiansfeld Festival og Symposiet Brødremenigheden – kulturen og musikken – udgives en forskningsberetning. Forskningsberetningen indeholder dels en række af de foredrag, der blev afholdt på symposiet, dels en række artikler om Brødremenigheden, Christiansfeld og musikken. Bogen er på engelsk. Indhold: Frans Brouwer, Ph.D.: Introduction Jørgen Bøytler, Ph.D.: Unitas Fratrum between culture and ecclesiology Nola Reed Knouse, Ph.D.: The Moravian Church's music aesthetics in the 18th century and its concept of "Gemeine-musik" Alice Caldwell, Ph.D.: The Passion liturgies in the 1791 edition of the Moravian Liturgische Gesänge with special interest in the 18th century "Singstunde" Peter Hauge, Ph.D.: Christiansfeld's music archive Laurence Libin, M. Mus., FRSA: The use of musical instruments in Moravian Communities, both concerning the performance of religious as well as secular music (arpanetta, clavichord, brass instruments)

Lance Whitehead, Ph.D.: The five-octave unfretted clavichord built by Johann Hass in Hamburg in 1749, belonging to the Moravian Community in Christiansfeld, Denmark Bogen kan købes i Christiansfeld Centret eller gennem Christiansfeld Centrets netbutik [www.christiansfeldcentret.dk](http://www.christiansfeldcentret.dk)

## KONCERTSTEDER OG ARRANGEMENTER

Christiansfeld Festival finder sted forskellige steder i byen, bl.a.:

Brødremenighedens Kirkesal  
Lindegade 15

Søstrehuset. Kulturarens-,  
Kunsten og Videnskabens Hus  
Nørregade 14

Tyrstrup Kirke  
Haderslevvej 7

## FIND VEJ

Christiansfeld ligger midt mellem Kolding og Haderslev, 3 km fra afkørsel 66 på den sønderjyske motorvej E45.

Det er muligt at komme til Christiansfeld fra både Kolding og Christiansfeld med bus nr. 134 (Kolding-Haderslev) eller 900X (Vejle-Sønderborg).

Nærmeste lufthavn er Billund Lufthavn, som ligger 63 km fra Christiansfeld. I bil tager turen fra Billund Lufthavn ca. 50 min og transport med offentlig transport 2 timer.

## BILLETSALG

Christiansfeld Centret, Nørregade 12,  
6070 Christiansfeld, tlf. 79 79 17 73,  
[www.christiansfeldcentret.dk/](http://www.christiansfeldcentret.dk/)  
[visitchristiansfeld.dk](http://visitchristiansfeld.dk)

Visit Kolding, Akseltorv 8, 6000 Kolding,  
tlf. 76 33 21 00, [www.visitkolding.dk/](http://www.visitkolding.dk/)  
[visitchristiansfeld.dk](http://visitchristiansfeld.dk)

[www.Billetten.dk](http://www.Billetten.dk)

[www.Koldingbilletten.dk](http://www.Koldingbilletten.dk)

Billetsalg åbner 1. oktober 2014.

## OVERNATNING

I Christiansfeld og nærmeste omegn, samt i Kolding findes et bredt udvalg af hoteller, kroer og bed & breakfast. Christiansfeld Centret er gerne behjælpelig med at finde den rette overnatning.

## FESTIVALKONTOR

Christiansfeld Centret  
Nørregade 12  
6070 Christiansfeld  
Tlf. +45 79 79 17 73  
[center@christiansfeld.dk](mailto:center@christiansfeld.dk)  
[www.christiansfeldcentret.dk](http://www.christiansfeldcentret.dk)

## Åbningstider:

15. juni-15. august:  
Mandag til fredag kl. 10.00-17.00.  
Weekend kl. 10.00-14.00.  
16. august-14. juni:  
Mandag til fredag kl. 10.00-16.00

## FESTIVALORGANISATION

Annemette Løkke Borg Berg,  
festivalkoordinator  
Frans Brouwer, kurator

Hjarne Fessel, produktionsleder,  
publicity og PR  
Linette Jakobsen Rask,  
produktionsassistent  
Lars Svoger, kommunikation

## FAGLIG STYREGRUPPE

Christina Ekström,  
Göteborgs Universitet  
Peter Hauge,  
Det Kongelige Bibliotek, København  
Niels-Ole Bo Johansen,  
Det Jyske Musikkonservatorium, Aarhus  
Claus Skjold Larsen,  
Syddansk Musikkonservatorium,  
Odense og Esbjerg  
Annemette Løkke Borg Berg,  
Christiansfeld Centret

## ORGANISATORISK STYREGRUPPE

Jens Bloch,  
Kolding Musikskole og  
MGKcenter Sydjylland  
Jørgen Bøytler,  
Brødremenigheden Christiansfeld  
Nicolai Dupont Heidemann,  
Kolding Kommune  
Henning Jakobsen,  
Brødremenigheden Christiansfeld  
Linette Jakobsen Rask,  
Kolding Kommune  
Lise Jelsbak Hansen,  
MusikKolding  
Claus Skjold Larsen,  
Syddansk Musikkonservatorium  
Kristian Lykkebo,  
Nicolai-komplekset Kolding  
Annemette Løkke Borg Berg,  
Christiansfeld Centret  
Krista Revsbech,  
Klassisk Christiansfeld  
Käte Thomsen,  
Brødremenigheden Christiansfeld  
Iben Østergaard,  
Christiansfeld Bibliotek

## TAK TIL

Alle kunstnere, foredragsholdere og forfattere, Lars Brock Andersen, Bine Katrine Bryndorf, Lone Leth Larsen, Henning Nielsen, Kristine Oestmann Karlshøj, Ole Olesen, Svend Prip, styregruppernes medlemmer, Lance Whitehead. A.P. Møller og Hustru Chastine Mc-Kinney Møllers Fond til almene Formaal, Christiansfeld Museum, Kolding Musikskole, Region Syddanmark, Sonning Fonden, Sønderjyllands Symfoniorkester og Tyrstrup Kirke.

## BILLEDER

© Ole Akhøj og Christiansfeld Centret (bymotiver), Lukas Beck (Florian Boesch), Marco Borggreve (Vilde Frang), Frans Brouwer (Angel orglet), Jasper Brouwer (Frans Brouwer), Carl-Gustaf Ekström (Christina Ekström), Ben Ealovega (Roger Vignoles), Freeman Photographics (Jonathan Cohen), German Brass (German Brass), Ivar Pel (Kadir Sonuk), Arne Kjær (Vokalensemblet GAIA), Kjeld Kynde Kristensen (ensemble Brødremenighedens musik), Jack Liebeck (Lawrence Power), Molina Visuals (Artemis Kvartet), Hans-Jørgen Sindholt (Kolding Kammerorkester), Patricio Soto (Sønderjyllands Symfoniorkester), Käte Thomsen (Jørgen Bøytler), Eileen Travell (Laurence Libin), University of Dakota (basunkor), ukendt (folkemusikinstrumenter).



**MERE INFORMATION:**

Christiansfeld Centret på tlf. 79 79 17 73

**[www.christiansfeldfestival.dk](http://www.christiansfeldfestival.dk)**